



World Organization
of the Scout Movement
Organisation Mondiale
du Mouvement Scout

**World Scout
Bureau
Bureau Mondial
du Scoutisme**

5, rue du Pré-Jérôme
1205 Genève, Suisse
Box 241
1211 Geneva 4, Switzerland

Tel. (41 22) 705 1010
Fax (41 22) 705 1020
Cable worldscout
Worldbureau@world.scout.org

INFORMACIONES

Jamboree-en-el-Aire

Cuando los Scouts de un país quieren conocer a Scouts de otros países usualmente piensan en asistir a un Jamboree Mundial u otra actividad internacional, pero pocas personas se dan cuenta de que cada año más de 500,000 Scouts y Guías se reúnen en el Jamboree en el Aire (JOTA por sus siglas en inglés), debido a que la tecnología de las comunicaciones modernas ofrecen a los Scouts la increíble oportunidad de hacer amigos en otros países sin salir de su ciudad.

Desde 1958, cuando se realizó el primer Jamboree en el Aire, miles de Scouts y Guías, se han reunido a través de este evento. No sólo es divertido hablar con Scouts de otras partes del mundo, sino que también da la oportunidad de conocer culturas y la forma de aplicar el escultismo en otros países. Muchos de los contactos realizados en el Jamboree en el Aire han resultado en amistades que han durado muchos años.

El no tener restricción de edades y ni un límite de participantes, además del mínimo costo han hecho que el Jamboree en el Aire sea una oportunidad para que los Scouts puedan contactarse por medio de los equipos de radio. Estos equipos, son operados por radioaficionados con licencia y actualmente muchos Scouts y dirigentes han obtenido su licencia de radioaficionados. Sin embargo, la mayoría de los participantes del Jamboree en el Aire lo hacen por medio de las estaciones operadas por radioaficionados que no son Scouts o por diversos Radio Clubes. Cabe señalar, que actualmente se está utilizando también la comunicación vía computadoras. Las Guías de WAGGGS son invitadas a participar en el Jamboree en el Aire.

¿Cómo participar?

Lo primero es solicitar la ayuda a un radioaficionado o club de radioaficionados.

La mayoría de las Asociaciones Scouts han

designado un Coordinador Nacional JOTA, el cual puede ayudarte a establecer el contacto con los radioaficionados. Por otro lado, la Federación Nacional de Radioaficionados (o su equivalente) de tu país puede ayudarte a localizar a radioaficionados en tu área.



Es conveniente que después de haber conseguido al radioaficionado que los va a apoyar durante el JOTA, lo visiten en su estación, o que este lleve su equipo a su local, para que aprendan su uso. A menudo las estaciones donde transmitirán los Scouts, se instalan en lugares poco comunes como son la cima de una montaña o en barcos.

Fecha y duración del evento:

El Jamboree en el Aire se realiza el tercer fin de semana de Octubre de cada año. Las Fechas son publicadas por la Oficina Scout Mundial y se envían a las Oficinas Nacionales de cada Organización miembro del Movimiento Scout.

El evento comienza a las 00:01 horas tiempo local (del lugar donde se encuentran) del sábado y concluyen 48 horas después, es decir a las 23:59 horas tiempo local (del lugar donde se encuentran) del domingo. Cada estación puede tener su propio horario de operación, por lo cual no necesariamente operarán las 48 horas del evento, sin embargo esto se decide con el radioaficionado. Cabe señalar que normalmente se hacen pocos contactos entre la media noche y las 04:00 horas.

Además del Jamboree en el Aire, los Scouts pueden platicar con otros Scouts en otras fechas distintas a las del JOTA, debido a que se puede instalar una estación en un evento scout nacional

o internacional. Por otro lado, existen redes Scouts las cuales pueden ser nacionales o regionales. Por otro lado, algunas Asociaciones Scouts tienen sus estaciones oficiales, por medio de las cuales transmiten un boletín informativo periódicamente y sirven de un medio de comunicación.

Reglamentación

Los requisitos para la obtención de la licencia de radioaficionado varían de un país a otro. Asimismo su reglamentación es distinta, por lo que en algunos países los Scouts pueden hablar sin necesidad de permisos especiales, en otros pueden obtener un permiso especial para que los Scouts se comuniquen durante el fin de semana del Jamboree en el Aire. Sin importar cual sea la reglamentación del país, esta se debe observar estrictamente.

En los países donde no se les permite a los Scouts hablar por medio del radio, el radioaficionado debe hacer los contactos. Si el radioaficionado no es Scout o Dirigente, necesitará que le enseñen con anterioridad al evento lo que es el Escultismo y como se aplica en su país o región. De esta forma y por medio de su conducto, efectúen intercambios amistosos e informativos con los Scouts que contacten. Además, los Scouts pueden ayudar al radioaficionado diciéndole lo que desean conocer de los Scouts con quienes está platicando.

Preparación

En los meses previos al evento, el radioaficionado puede visitar a los Scouts y platicarles acerca de la radio comunicación. Esto puede llevar a la introducción de una serie de actividades encaminadas a culminar con el Jamboree en el Aire. Estas actividades pueden promover el interés en el evento.

Es importante que informes a tu Coordinador Nacional del JOTA tu participación, para lo cual, deberás enviarle los datos de tu grupo, localización, el nombre y el distintivo de llamada del radioaficionado. De esta forma podrá informar a otros países de la participación de tu grupo.

Difusión:

La Oficina Scout Mundial enviará el emblema y

más información sobre el Jamboree en el Aire a las Organizaciones miembros del Movimiento Scout. El logotipo puede ser utilizado para difundir el evento a través de revistas y periódicos locales y nacionales.

Se recomienda que inviten a reporteros de los periódicos locales y nacionales a que los acompañen en el Jamboree en el Aire. Además, de enviarles, posteriormente al evento, un reporte con fotografías y dibujos sin importar que no hayan podido asistir a la estación.

Reglas:

Existen algunas reglas básicas que se deben de seguir:

1. Todos los radioaficionados deben operar sus estaciones cumpliendo estrictamente con la reglamentación nacional que tengan.
2. Las estaciones deben efectuar el llamado de contacto con la frase "CQ JAMBOREE", o contestando a otras estaciones que hayan efectuado dicho llamado.
3. Se puede utilizar cualquier frecuencia de radioaficionado. Se sugiere que para buscar estaciones que trabajen el Jamboree en el Aire, se hagan esto en las frecuencias que se listan a continuación. Una vez que se haya hecho el contacto deberán moverse a otra frecuencia libre, para continuar el contacto. Esto ayuda a eliminar la congestión en las frecuencias sugeridas para el contacto.
4. El Jamboree en el Aire no es un evento en el cual se busca contactar tantas estaciones como sea posible durante el fin de semana, sino que es un evento que busca que los Scouts y Guías se puedan comunicar y entablen una amistad con Scouts y Guías de otros lugares.

Frecuencias

Banda	CW (Morse)	Fonía (Voz)
80 m	3.590 MHz	3.740 y 3.940 MHz
40 m	7.030 MHz	7.090 MHz
20 m	14.070 MHz	14.290 MHz
17 m	18.080 MHz	18.140 MHz
15 m	21.140 MHz	21.360 MHz
12 m	24.910 MHz	24.960 MHz
10 m	29.190 MHz	28.390 MHz

Condiciones de transmisión:

Las condiciones, como el clima, varían de lugar a lugar y de hora a hora. Si el radioaficionado está teniendo dificultades para contactar estaciones, sean pacientes, la propagación puede mejorar rápidamente.

Durante el evento

Los Scouts pueden ayudar durante el evento llevando el log de los contactos efectuados, localizando la ubicación de cada estación que contacten en un planisferio y completando la tarjeta QSL, la cual se envía posteriormente para confirmar el contacto. Pero sobre todo, deben apoyar y seguir las instrucciones de los radioaficionados.

Por otro lado, se pueden realizar actividades para los Scouts que no puedan estar involucrados activamente en las transmisiones. Estas actividades pueden realizarse en lugares cercanos a la estación para no distraer a los que están efectuando un comunicado. Posteriormente se presentan algunas sugerencias de actividades.

Después del evento:

A finales de Octubre, se solicita a todas las estaciones y grupos que participaron en el Jamboree en el Aire que envíen un reporte de sus actividades a su Coordinador Nacional del JOTA. Los reportes le ayudarán a evaluar el evento y hacer el proyecto para el siguiente año. Usualmente los reportes contienen el nombre del Grupo, el nombre de los Scouts, el distintivo de llamada y nombre del radioaficionado o radioaficionados, el distintivo de llamada de las estaciones contactadas durante el JOTA, un breve resumen del evento con comentarios de los contactos más interesantes y simpáticos, así como de las actividades efectuadas referentes al Jamboree en el Aire.

Los reportes de los Coordinadores Nacionales deben ser recibidos en la Oficina Nacional en Ginebra, Suiza antes del 31 de Diciembre. Con esta información se elabora el reporte mundial del Jamboree en el Aire.

Distintivo de llamada de algunas estaciones scouts:

Cuando se otorga el permiso a cada estación, se le da un distintivo de llamada. Las primeras

letras y el número del distintivo son para especificar el país y la zona y las últimas letras para identificar a la estación. A continuación se presentan algunos distintivos de llamada de estaciones Scouts.

HB9S	Oficina Scout Mundial, Ginebra Suiza
K2BSA	Oficina Nacional de Estados Unidos de Norte América
DU1BSP	Scouts de Filipinas
PA6JAM	Oficina Nacional de Holanda
JA1YSS	Scouts de Japón
5Z4KSA	Scouts de Kenya
VK1BP	Oficina Nacional de Australia
4C1ASM	Scouts de México

Promoción del Jamboree en el Aire

La Oficina Scout Mundial elabora diferentes productos para el Jamboree en el Aire. Estos pueden ser utilizados para promover el evento, como regalos para quienes les ayudaron o como recuerdos.

Artículos que a venta

- Calcomanías del Jamboree en el Aire (6 por hoja)
- JOTA, Los primeros 35 años, por Len Jarrett (Versión en Inglés)
- Escudo del Jamboree en el Aire
- Reporte Mundial del Jamboree en el Aire. (Último reporte)

Información que se puede obtener por medio de la Oficina Nacional Scout

- Información de ¿Cómo participar en el Jamboree en el Aire? (En Inglés, Francés, Español y Ruso)
- Información sobre la estación HB9S
- Última Circular del Jamboree en el Aire.

Ideas del programa del Jamboree en el Aire

A) Antes del evento

- Pregunta a un radioaficionado que de una plática acerca de las comunicaciones por radio. En seisenas, patrullas, unidades o grupos visiten su estación y vean como trabaja. Aprende acerca de las ondas de radio y su propagación.
- Diseña tarjetas QSL especiales relacionadas con el Jamboree en el Aire. Realiza una competencia para seleccionar la que utilizará

la seisena, patrulla, unidad o grupo para el evento. Encuentra la manera de hacer tus propias tarjetas o elaboren muchas tarjetas de diferentes tipos.

- Encuentra un lugar inusual para instalar la estación desde donde transmitirán en el Jamboree en el Aire, diseña y practica la forma de construir una antena portátil.
- Investiga sobre la radio y televisión. ¿Cómo se hacen los programas? Visita un estudio de grabación. Investiga ¿Cómo transmiten los programas? ¿Cómo funciona un radio?
- Construye un simple receptor de radio.
- Aprender sobre la electricidad ¿Cómo se produce? ¿Qué procedimientos de seguridad existen?. Aprende a llevar a cabo reparaciones eléctricas simples tales como cambiar un fusible. Visita una estación generadora de electricidad.
- Aprende a elaborar un programa sencillo para la computadora. Elaborar un programa para facilitar la captura de la información de los contactos establecidos en el Jamboree en el Aire.
- Aprende y practica la clave morse. Construye un transmisor de morse.
- Investiga acerca de otros países y prepara preguntas que puedan utilizar durante el evento.
- Practica el hablar por el micrófono utilizando los procedimientos y el código fonético de los radioaficionados.
- Investiga acerca del lugar donde vives, de tal forma que puedas contestar las diversas preguntas que te hagan otros Scouts.
- Aprende unas cuantas palabras de saludos en otros idiomas.

B) Durante el Jamboree en el Aire

- Efectúa un campamento para el Jamboree en el Aire e instala la estación en dicho lugar.
- Ayuda a instalar la antena.
- Ayuda a la elaboración del programa del campamento, recuerda que deben haber

actividades para las personas que no puedan estar en la estación transmitiendo.

- Invita a parientes de los Scouts y a personas que los apoyen a que los visiten en la estación, para que vean lo que hacen durante el evento.
- Cada Scout debe elaborar su bitácora personal, en donde incluya los nombres y direcciones de los Scouts contactados, así como toda la información que obtenga.
- Indica en un mapa los contactos realizados
- Llena las tarjetas QSL para enviarlas a las personas contactadas.
- Tan pronto como hagan contacto con Scouts de otro país, tengan un sistema de información de tal forma que puedan tener información del país con que contacten.
- Realiza una grabación de las conversaciones.
- Elabora un boletín o periódico del Jamboree en el Aire.
- Prepara un cuestionario. Haz las preguntas y envía premios a las estaciones que hayan dado las respuestas correctas.
- Calcula las distancias de los contactos.
- Recuerda dejar el lugar mejor como lo encontraste.
- Sigue las indicaciones del radioaficionado.
- Llevar el log del radioaficionado.

C) Después del evento

- Escribe a los Scouts que contactaste, envíales un escudo y si son de otro país, anexa información de donde vives y de la manera en que aplican el escultismo, de esta forma podrás establecer nuevas amistades.
- Elaborar un reporte del evento y envíalo a tu Coordinador Nacional del Jamboree en el Aire.
- Elaboren un regalo para el radioaficionado que los apoyó, recuerda que siempre hay que dar las gracias por su apoyo.
- Comienza la planeación para el próximo Jamboree en el Aire.

Ejemplos de algunas claves que utilizan los radioaficionados

“CQ JAMBOREE”	Llamada para otras estaciones que participen en el Jamboree en el Aire.
CW	Modo de código Morse para enviar mensajes.
HAM	Radioaficionado
LOGGING	Anotar en el libro de guardia la información de los contactos hechos. Hora, frecuencia, estación, etc.
NET	Una hora y frecuencia previamente determinada para que los radioaficionados se

	comuniquen.
Tarjeta QSL	Por cada contacto realizado, se envía una tarjeta conocida como tarjeta QSL, la cual lleva un diseño escogido por el radioaficionado y la información del contacto.
RTTY	Modo de telex para enviar mensajes.
SSB	Banda unilateral. Un modo de transmisión

Código Q

El código Q se desarrolló como un medio para enviar mensajes cortos en clave morse. Este código también es usado por los radioaficionados para su comunicación por fonía. A continuación se presentan los más usados.

QRA	¿Cuál es tu QRA? ¿Cuál es tu distintivo de llamada?
QRM	Tengo QRM. Tengo interferencia.
QRN	Tengo QRN. Tengo estática.
QRT	Estoy QRT. Estoy terminando de operar.
QRV	Yo debo de estar QRV en kHz/MHz a lashoras. Yo debo de estar en kHz/MHz a lashoras.
QRX	Por favor QRX. Por favor espera.
QRZ	Por favor QRZ. Da tu distintivo de llamada otra vez.
QSB	Hay QSB. Tu señal se está perdiendo.
QSL	Tengo QSL con....(otra estación) Tengo un contacto con(otra estación)
QSO	¿Puedes QSO con.....(otra estación)? ¿Puedes contactar a.....(otra estación)?
QSP	Tengo QSP para....(otra estación). Tengo un mensaje para....(otra estación)
QSY	Cambio QSY a kHz/MHz. Cambio de frecuencia a kHz/MHz.
QTH	Mi QTH es Mi ubicación es

El alfabeto fonético

Cuando se utilizan las comunicaciones por radio, las palabras pueden no entenderse debido a interferencias en la señal o a que algunas palabras suenan similares. Para evitar esto, se utiliza un alfabeto fonético, a continuación se presenta el más común.

Letra	Palabra	Pronunciación	Letra	Palabra	Pronunciación
A	Alpha	AL fah	N	November	NO vem BER
B	Bravo	BRAH voh	O	Oscar	OSS car
C	Charlie	CHAR lee	P	Papa	PAH pah
D	Delta	DELL tah	Q	Quebec	KWEE beck
E	Ecko	ECK oh	R	Romeo	ROW me OH
F	Foxtrot	FOKS trot	S	Sierra	SEE air RAH
G	Golf	GOLF	T	Tango	TANG go
H	Hotel	HOH tell	U	Uniform	YOUnee FORM
I	India	IN dee AH	V	Victor	VIK tor
J	Juliett	JEW lee ETT	W	Whisky	WISS key
K	Kilo	KEY loh	X	X-Ray	ECKS ray
L	Lima	LEE mah	Y	Yankee	YANG key
M	Mike	MIKE	Z	Zulu	ZOO loo

Número	Pronunciación		Número	Pronunciación	
	Español	Inglés		Español	Inglés
1	Primero	WUN	6	Sexto	SIX
2	Segundo	TOO	7	Séptimo	SEVEN
3	Tercero	THUH ree	8	Octavo	AIT
4	Cuarto	FO wer	9	Noveno	NINER
5	Quinto	FI yiv	0	Negativo	ZERO

Muchas gracias a Eduardo Esteva Fischer, el organizador Nacional de JOTA en Mexico por la traducción en Español de esto folleto.